



IMPORTANTE: il sistema di allineamento dei flettenti deve essere sempre eseguito con arco scarico, e togliendo per prima cosa i dadi di serraggio da entrambi i lati del riser. I grani sono infatti doppi (uno di regolazione e uno per il fissaggio). Per effettuare lo spostamento occorre anzitutto allentare il grano sul lato verso cui si desidera spostare la slitta di allineamento e quindi serrare ulteriormente il grano sul lato opposto in modo che vada a spingere il sistema muovendolo dal lato desiderato. **NON** forzare mai i grani pena il decadimento della garanzia. Il riser è un prodotto in legno lamellare e l'eccessivo sforzo sui grani di regolazione o di serraggio potrebbe dare luogo a cedimento del materiale.

ACHTUNG WICHTIG: das System zur Ausrichtung der Wurfarne darf nur am abgespanntem Bogen betätigt werden und sehr wichtig nur nach vorherigem Lösen und Entfernen der Fixierungsschrauben an beiden Seiten des Mittelstücks. Es gibt 2 Gewindestifte (einen zur Regulierung und einen zur Fixierung). Um die Wurfarmausrichtung einstellen zu können, muss man zuerst den Gewindestift auf der Seite lockern zu welcher der ILF-Einschubschlitten gedreht werden soll und dann erst den Gewindestift auf der anderen Seite anziehen, damit sich das Aufnahmesystem an die gewünschte Position verschiebt. Überdrehen Sie **NIE** die Gewindestifte, da sonst die Garantie verfällt. Das Mittelstück ist ein Produkt aus schichtholzverleimtem Material und ein Überdrehen der Gewindestifte kann daher zu Rissen am Material führen.

IMPORTANT: the alignment system of the limbs must always be carried out with the bow not charged, and removing first the tightening nuts from both sides of the riser. The set screws are in fact double (one to regulate and one for fixing). To make the move, first it is necessary to loosen the screw on the side to which you want to move the slide and then tighten the screw on the opposite side so that it push the moving alignment system towards the desired side. **NEVER** force the screws, as doing so may invalidate the warranty. The riser is a product of laminated wood and excessive stress on regulation or tightening screws may result in failure of the material.

IMPORTANT: le système d'alignement des branches doit toujours être ajusté sur l'arc non-chargé et en retirant préalablement les vis de serrage des deux côtés de la poignée. Les vis sont en fait doubles (une pour l'ajustement et une pour la fixation). Il est d'abord nécessaire de desserrer le grain sur le côté vers lequel vous souhaitez déplacer le système d'alignement et puis serrer la vis sur le côté opposé, de sorte à que cela pousse le système de déplacement du côté désiré. **NE JAMAIS** forcer les vis, cela pourrait annuler la garantie. Le riser est un produit de bois stratifié et un stress excessif sur les vis de réglage ou de serrage peut entraîner une défaillance du matériel.